Traduction et Langues Volume x Numéro x/Année
Revista de Traducción y Lenguas مجلة الترجمة واللغات
ISSN (Print): 1112-3974 EISSN (Online): 2600-6235

El Título del Artículo
(Centrado, primeras letras en mayúscula, negrita, fuente Times New Roman 18 puntos, interlineado 1)
The Title of the Article
(Single-spaced Times New Romans 16- bold-italic-initials capitalized)

El apellido del autor 1 (Times New Roman 11)
Afiliación- país (Times New Roman 11)
e_mail
Nombre del Laboratorio (Times New Roman 11)
https://orcid.org/0000-
El apellido del autor 2 (Times New Roman 11)
Afiliación- país (Times New Roman 11)
e_mail
Nombre del Laboratorio (Times New Roman 11)
https://orcid.org/0000-

Cómo citar este artículo:
Apellido del primer autor, Inicial (es) del nombre., & initial (es) del nombre y apellido del segundo autor. (2025). Título del Artículo : Premera Letra de Cada Plabra en Mayúscula. *Revue Traduction et Langues 24(1),* pp-pp.

Recibido : día/mes/año ; **Aceptado :** día/mes/año, **Publicado :** día/mes/año

Autor correspondiente : Apellido & Nombre

Keywords

Provide 5 to 7 keywords which can be used for indexing purposes. Keywords should not repeat the words of the manuscript title or contain abbreviations and shall be written in alphabetical order as separated by Comma and started in capital letter.
1st keyword;
2nd keyword;
3rd keyword;
4th keywords;

Abstract

Click here and insert an abstract. The abstract should consist of a single paragraph (350 words) giving a brief account of the most relevant aspects of the paper. Because the abstract may be used in abstracting and indexing databases, it should be self-contained (i.e., no numerical references) and substantive in nature, presenting concisely the objectives, methodology used, results obtained, and their significance.

L'œuvre est sous la licence Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International

Disponible en ligne à https://www.asjp.cerist.dz/en/Articles/155

Palabras Clave

Proporcionar 5 palabras clave que se pueden usar con fines de indexación. Las palabras clave no deben ser las contenidas en el título del manuscrito ni ser abreviaturas. Deben estar ordenadas alfabéticamente, separadas por punto y coma, con iniciales en mayúsculas.
1ra palabra clave; segunda palabra clave;

Resumen

Escribir o insertar aquí el resumen. Este debe constar de un solo párrafo y no debe exceder las 600 palabras. El resumen debe proporcionar una breve descripción de los aspectos más relevantes del artículo. No debe incluir citas ni referencias bibliográficas, y debe ir seguido de palabras clave. El resumen es un elemento clave para lectores, motores de búsqueda y bases de datos. Por lo tanto, debe ser circunscrito, conciso, preciso y no debe contener ninguna referencia numérica. El resumen debe sintetizar la pregunta de investigación y su contexto, los hallazgos clave y sus implicaciones.

1. Introducción

Escriba o inserte su introducción aquí. La introducción tiene como objetivo presentar el problema y explicar las formas de su resolución. Una introducción bien formulada tiene como objetivo informar al lector de la lógica de la investigación en cuestión, justificar su relevancia científica e iniciar un gancho que pueda interesar al lector. Es preferible que la introducción conste de un solo párrafo en el que el autor deberá:

- Establecer la relevancia y el alcance científico de la investigación en cuestión (en qué medida el artículo es importante y contribuye científicamente al campo de investigación),
- Formular los objetivos de la investigación con precisión y presentar un marco contextual apropiado evitando desarrollar una revisión de la literatura o resumir los resultados.
- Introduce el tema del artículo situándolo en un contexto general y luego

L'œuvre est sous la licence Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International

yendo a lo más específico y, para luego, circunscribiendo el problema, las preguntas de investigación y la hipótesis, así como las expectativas.

2. Revista de literatura (Times New Roman 12, negrita)

La revisión bibliográfica aborda el marco teórico del artículo. Debe demostrar una comprensión de las teorías, conceptos y del amplio área de conocimiento relativos al tema de estudio del manuscrito. El autor debe presentar una descripción, un resumen, así como una evaluación crítica del trabajo previamente publicado y en estrecha relación con el problema de la investigación.

2.1 Títulos y subtítulos (Times New Roman 12, cursiva)

Los títulos y subtítulos deben guiar al lector a lo largo del artículo ; que debe ser dividido en secciones claramente definidas, coherentes y numeradas.

- Cada sección principal debe tener un título (a parte del resumen, agradecimientos, y la Lista de Referencias).
- Los subtítulos deben ir numerados 2.1 (luego 2.1.1, 2.1.2, ...), 2.2, etc.
- Esta numeración debe ser utilizada asimismo para indicar los reenvíos internos del texto. Las sub-secciones pueden tener un subtítulo propio que deb aparecer encima de la sub-sección en una línea separada.
- La numeración de las sub-secciones de más de tres cifras (ex : 2.2.3.2) conduce a la ambiguidad y debe ser evitada.

3. Methodología (Times New Roman 12, negrita)

La sección de Metodología describe el proceso seguido para estudiar el problema y justifica el interés de emplear ciertos procedimientos de investigación que permitan identificar, seleccionar, procesar y analizar datos para comprender el problema. Esto permite al lector evaluar la validez y confiabilidad del estudio. La redacción debe utilizar generalmente el tiempo pasado y debe ser directa, sobria y precisa. Esta sección debe responder a las siguientes preguntas :

- ¿Cómo se obtuvieron o produjeron los datos ?
- ¿Cómo se analizaron ?

Se deben proporcionar suficientes detalles para que el estudio pueda ser reproducido. Deben indicarse los métodos de investigación publicados anteriormente y deben describirse las modificaciones pertinentes.

3.1 Plan de investigación

Describir la muestra o los participantes en el estudio y - si hace falta – el cuadro. En la mayoría de los estudios, los participantes son personas. Sin embargo, una muestra también puede consistir en un grupo de casos o artículos. La información sobre cómo se

L'œuvre est sous la licence Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International

eligió la muestra y su tamaño y características demográficas debe indicarse de manera clara y precisa. La elección y relevancia de las características demográficas debe estar justificada. Por ejemplo, la edad o el coeficiente intelectual son características demográficas que pueden ser relevantes para un estudio y no para otro. Por lo tanto, la información de la muestra debe proporcionar una descripción precisa y general de los participantes del estudio.

3.2 Las herramientas de investigación

Describa, si es necesario, las herramientas utilizadas en la investigación. Se deben describir las herramientas y se debe justificar la razón de su uso. Si las herramientas utilizadas ya han sido desarrolladas por otros investigadores en otro trabajo, se debe probar su confiabilidad y validez para el estudio en cuestión. Se puede mencionar otra información relacionada con las herramientas de investigación, si está disponible. Verifique los derechos de autor y posiblemente el permiso para usar ciertas herramientas de investigación. Si el autor ha desarrollado ciertas herramientas de recopilación de datos (por ejemplo, un cuestionario o una prueba), debe explicar cómo las diseñó y qué elementos se usaron. Si hace falta, el autor también debe indicar cómo probó la confiabilidad y validez de sus herramientas de investigación.

3.3 Recogida y análisis de datos

En esta subsección se describe cómo se llevó a cabo el estudio. Esta parte debe ser explicativa y muy detallada. Es una parte importante de cualquier estudio experimental que requiera una descripción cuidadosa. Esta sección debe incluir un cronograma realista de las diferentes fases del estudio.

4. Resultados y Discusión (Times New Roman 12, negrita)

Esta sección presenta los resultados del estudio en forma de números, tablas y figuras (gráficos, diagramas,). La información debe ser clara, concisa, precisa y sin ambigüedades de ningún tipo. La redacción de los resultados debe ser científica y objetiva, basada en hechos, y sin ninguna opinión personal. Por ejemplo, deben evitarse declaraciones como "lamentablemente, nos decepciona que...".

Para organizar y discutir los resultados de la investigación, se deben reiterar las preguntas de investigación y la hipótesis. En la mayoría de los estudios, los participantes son personas. Sin embargo, una muestra también puede consistir en un grupo de casos o artículos. La información sobre cómo se eligió la muestra y su tamaño y características demográficas debe indicarse de manera clara y precisa. La elección y relevancia de las características demográficas debe estar justificada. Por ejemplo, la edad o el coeficiente intelectual son características demográficas que pueden ser relevantes para un estudio y no para otro. Por lo tanto, la información de la muestra debe proporcionar una descripción precisa y general de los participantes del estudio.

L'œuvre est sous la licence Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International

Para organizar y discutir los hallazgos de la investigación, se deben reiterar las preguntas de investigación y la hipótesis, y los datos recopilados se deben presentar para su prueba. La elección de utilizar el formato descriptivo/narrativo o el formato digital queda a discreción del autor. Sin embargo, las tablas y figuras generalmente van acompañadas de una explicación narrativa. No es necesario describir todo lo que se presenta en forma visual o digital. El enfoque debe estar en los principales hallazgos, tendencias y patrones ; y el lector debe poder ser guiado e iluminado por la información proporcionada.

Numere las tablas y figuras según su orden de aparición en el texto. Coloque las notas de la tabla debajo de ellas e indique sus respectivos referentes con letras minúsculas de exponente (ejemplo : xxxxxxxxx[a]). Las tablas no deben contener líneas verticales. No se deben usar tablas en exceso, y no debe haber redundancia en la presentación de los resultados.

Tablas y Figuras

- Las tablas y figuras deben estar numeradas y tituladas.
- Utilice la fuente Times New Roman y los tamaños y estilos que se muestran en la Tabla 1 y la Figura 1.
- Todas las tablas y figuras deben numerarse consecutivamente, una tras otra, de acuerdo con su orden de presentación en el artículo, y deben aparecer después de haber sido mencionadas en el texto.
- Las leyendas deben colocarse debajo de sus respectivas figuras. Los títulos de las tablas deben colocarse encima de ellos.
- Presentar tablas y figuras después de haberlas mencionado en el texto (y no antes).
- Use la abreviatura "Fig.1" en el texto y "Figura 1" al comienzo de la oración.

Tabla1. (Times New Roman 10, negrita)

Título (referencia, año : página)

Table Head	Tabla	Columna	Título		
	Tabla	Columna	Subtítulo	Subtítulo	Subtítulo
copy	xxxxxxxxxxxxa				

a. Ejemplo de una nota de tabla (las notas de las tablas sont imprescindibles)

Es recomendable colocar las ilustraciones y gráficos (idealmente en formato jpg...) en áreas de texto que le den mayor estabilidad a las imágenes insertadas.

L'œuvre est sous la licence Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International

Disponible en ligne à https://www.asjp.cerist.dz/en/Articles/155

Figura 1. Título (referencia, año: página)

Los resultados del estudio se discuten, explican e interpretan en esta sección. Este último debe explorar el significado de los resultados y no simplemente reiterarlos. Evite las citas y la discusión de los resultados de trabajos publicados anteriormente. Por lo tanto, se examinan los resultados del estudio para determinar si se confirma la hipótesis inicial. Esta sección le permite así al autor dar su propia interpretación y explicar el significado que le da a los resultados encontrados. Si los resultados son diferentes de los predichos por la hipótesis, es necesario proporcionar explicaciones provisionales de las discrepancias observadas.
Cabe señalar que existen varias explicaciones en el caso de resultados inesperados : muestra no suficientemente representativa, estudio demasiado corto, participantes que no siguieron correctamente las instrucciones, herramientas de investigación no válidas o poco fiables, etc.

5. Conclusión y Recomandaciones

Las conclusiones del estudio no deben simplemente reiterar el contenido de los apartados anteriores.

Referenciss (Reference style)
Dos niveles de referenciación deben ser utilizados :

- Referencias entre paréntesis en el texto.
- Lista de referencias (al final del artículo).

Referenciias en el texto

- Asegúrese de que las referencias citadas en el texto estén presentes en la lista de referencias al final del artículo.
- Evite citar los resultados de trabajos no publicados y comunicaciones personales en la lista de referencias. Sin embargo, estas obras pueden ser mencionadas en el texto. Si es necesario citarlos, deben seguir el mismo estilo de referenciación que las otras fuentes con la mención "obra inédita" o "comunicación personal".

L'œuvre est sous la licence Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International

- Las referencias en el texto (después de una cita, paráfrasis o resumen) deben cumplir con el estilo y los estándares utilizados por la Asociación Estadounidense de Psicología (APA), 7.ª edición. El siguiente enlace puede ayudar :http://www2.eit.ac.nz/library/OnlineGuides/APA%20Referencing%20Brief%20Guide.pdf
- Citas directas : para las citas directas (donde el texto se cita textualmente), la cita en el texto debe incluir el nombre del autor, el año de publicación y la página que contiene la cita. Si las páginas del documento no están numeradas, es necesario indicar el párrafo (utilice la abreviatura "párr.").
- Si la cita tiene menos de 40 palabras, debe incluirse después del texto (en el mismo párrafo) entre comillas.
- Si la cita tiene 40 palabras o más, debe estar alineada como un párrafo independiente, con todas las líneas con una sangría de 2,54 cm, sin comillas ni cursiva.

Paráfrasis

Si se parafrasea el trabajo de un tercero, se debe incluir el nombre del autor, la fecha de publicación (y posiblemente la página) en el mismo párrafo que la idea u obra parafraseada.

Citar a dos o más coautores

- En el caso de dos coautores, citar sus nombres separados por un ampersand “&” y esto cada vez que se utilice su trabajo en el texto :
  Ej.1 : Gutiérrez y Rodríguez (2015) o **Ej.2 :** (Gutiérrez y Rodríguez, 2015).
  En el caso de tres o más coautores, se debe utilizar el nombre del primer coautor seguido de "et al":
  Ej.1 : Hernández et al. (2008) o **Ej.2** : (Hernández et al., 2008)

Citar a varios autores en el mismo paréntesis

- El uso de varias fuentes con diferentes autores debe hacerse en orden alfabético con punto y coma entre cada autor (o grupo de coautores) :
  Ej.1 : (González, 2005 ; Pérez et al., 2000 ; Rodriguez & Gómez, 2016).
- En el caso de diferentes fuentes de un mismo autor (o coautores), indicar el(los) nombre(s) seguido de los años de publicación de la obra en orden cronológico :
  Ej.2 : (Rodríguez & Gómez, 2000, 2016).

Las Notas

- Es mejor no incluir notas al pie o al final. El uso de las notas debe limitarse a la información necesaria que refuerza/aclara la discusión del contenido del texto o

L’œuvre est sous la licence Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International

que aborda el estado de los derechos de autor y los permisos para usar cierto contenido.
- Coloque las notas por separado como superíndices.
- Para las notas al pie de las tablas, use letras y coloque cada nota al pie debajo de la columna en la que se cita.

Lista de referencias (al final del artículo)
- La Lista de Referencias debe ceñirse al estilo APA, séptima edición. La lista debe organizarse alfabéticamente y luego ordenarse cronológicamente si hay más de una referencia (más de una entrada) para el mismo autor. Si varias referencias de un mismo autor tienen el mismo año de publicación, deben identificarse con las letras 'a', 'b', 'c', etc., colocadas después del año de publicación.
- Numere las referencias consecutivamente utilizando corchetes [1]. Un punto debe seguir al número entre corchetes [2].
- No ponga notas en la lista de referencias.
- Los trabajos inéditos o presentados para su publicación deben citarse como "inéditos". Si un trabajo aún no ha sido publicado pero ha sido aceptado para su publicación, debe citarse como "en prensa".
- Sólo debe escribirse en mayúscula la inicial de la primera palabra del título.
- Los artículos publicados en revistas especializadas en traducción deben citarse primero en inglés y luego en el idioma del artículo.
- La transliteración debe apegarse al sistema adoptado por TRANSLANG (Cf. Guías a los autores).

Título de obras (libros, colecciones,) y artículos : todas las palabras deben estar en minúsculas excepto la inicial de la primera palabra (y nombres propios) que debe estar en mayúsculas. Después de los dos puntos (:), la letra inicial de la siguiente palabra también debe estar en mayúscula.

- No se deben citar los títulos de artículos de revistas y periódicos.
- Nombre de la revista o diario : inicial de cada palabra en mayúsculas ; **ej :** Revista de Etnografía Contemporánea.
- Títulos de obras (libros, diccionarios, etc.…) y nombres de publicaciones periódicas (periódicos, revistas, etc.…) en cursiva.
- No es necesario indicar el lugar de publicación.
- Los DOI (identificadores de objetos digitales) pueden reemplazar sitios web en la lista de referencias.
- Los sitios web se pueden citar de la siguiente manera : Apellido del autor, Primera inicial del autor. Título de la página web. Nombre del sitio web, fecha, URL.

L'œuvre est sous la licence Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International

Referencias webográficas

- Se debe proporcionar el enlace URL completo. El Estilo APA no requiere la fecha de acceso a la fuente. Proporcione otra información si está disponible (DOI, nombre del autor, fechas, etc.). Las referencias webográficas pueden incluirse en la lista de referencias u organizarse por separado bajo un título diferente (por ejemplo, "Referencias webográficas")

Referencias

[1] Abdi, R. (2002). Interpersonal meta-discourse : An indicator of interaction and identity. Discourse Studies, 4(2), 139-145.

[2] Barkhuizen, G., Benson, P., &Chik, A. (2014). Narrative inquiry in language teaching and learning research. Routledge.

[3] Ouahmiche, G. (2010). How to Make Sense of Codes in Plurilingual Settings: Multiple choices or rational decision making. Revue Traduction et Langues 9 (2), 77-90.

[4] Taibi, M.Y., Boukhalfa, M.R., & Louli Boukahlfa, N. (2021). La note du traducteur comme manifestation de la dissonance cognitive. Revue Traduction et Langues 20 (2), 165-177.

[5] Garrison, D.R., & Vaughan, N.D. (2008). Blended Learning in Higher Education: Frameworks, Principles and Guidelines. John Wiley & Sons.Inc. https://doi.org/10.1002/9781118269558

[6] Goulding, C. (1999). Grounded theory: Some reflections on paradigm, procedures and misconceptions. Working paper series, WP006/99. http://citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/download

[7] Pellat., C. (1973). Risāla fī l-Ḥilm ʿinda l-ʿArab, Beirut, Dār al-kitāb al-ǧadīd.

[8] Al-Ǧārim, A., & Amīn., M. (1983). Al-Naḥw al-wāḍiḥ fī qawāʿid al-luġa l-ʿarabiyya li-madāris al-marḥala l-ūlā, Cairo, Dār al-murtaḍā.

[9] Osborn, J., Lehr, F., & E.H Hiebert. (2003). A Focus on Fluency. Pacific Resources for Education and Learning.

Apéndices

Cualquier anexo debe aparecer después de la lista de referencias. Los apéndices múltiples deben incluir encabezados que se adhieran al estilo utilizado anteriormente y deben estar ordenados (I), (II), (III), etc.

Agradecimientos

Los agradecimientos deben ser reunidos aquí. No los incluya en la primera página, ni en el pie de página, ni de ninguna forma. Mencione a todas las personas que ayudaron con

L'œuvre est sous la licence Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International

Disponible en ligne à https://www.asjp.cerist.dz/en/Articles/155

la investigación y/o brindaron asistencia lingüística, de redacción o de revisión. Esta sección, que no debe numerarse, tiene como objetivo identificar a las personas (físicas o jurídicas) que ayudaron al autor a realizar su trabajo de investigación. También pretende agradecer cualquier fuente de financiación, y finalmente liberarse de cualquier posible conflicto de interés.

El curriculum

El registro debe contener información general sobre el autor incluyendo la formación académica, especialización, institución a la que pertenece, etc... La segunda parte incluye la trayectoria profesional y las principales publicaciones del autor así como sus campos de investigación.

Contribuciones de los autores

Declaración de Conflictos de Intereses

El autor declara no tener ningún conflicto de intereses relacionado con la investigación, la autoría y/o la publicación del artículo.

L'œuvre est sous la licence Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International

Disponible en ligne à https://www.asjp.cerist.dz/en/Articles/155